

## INFORMAȚII PERSONALE



## ROXANA GAIȚĂ

📍 Timișoara (România)

✉ [roxana.gaita95@e-uvt.ro](mailto:roxana.gaita95@e-uvt.ro)

Naționalitatea română

## EDUCAȚIE ȘI FORMARE

09/2010-06/2014

Diplomă Bacalaureat (în limba maternă)

Liceul Teoretic „Jean-Luis Calderon”, Timișoara (România)

Secția filologie (bilingv spaniolă)

Diplomă Bacalaureat (în limba spaniolă) – emisă în Spania

09/2014-2017

Licență - Limbi Moderne Aplicate (engleză-spaniolă)

Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, Timișoara (România)

09/2014-2017

Curs pedagogic (DPPD) – nivelul I

Universitatea de Vest din Timișoara

01/07 - 31/07/2014

Practică de specialitate (120 ore) la agenția de traduceri SWISS SOLUTIONS

01/07- 31/08/2016

Erasmus+ Placements (2 luni) Școala de vară Ludare (Spania, Valencia, Cullera)

- 02/10/2017- 07/2019      Master - Studii romanice: culturale și lingvistice (spaniolă)  
Istorie și Teologie, Timișoara      Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere,
- 02/10/2017- 07/2019      Curs pedagogic (DPPD) – nivelul II  
Universitatea de Vest din Timișoara
- 02/10/2017 – prezent      Cadru didactic asociat în regim de plată cu ora la  
Departamentul de Limbi și Literaturi Moderne, Catedra de Limba și literatura spaniolă  
Istorie și Teologie, Timișoara      Universitatea de Vest din Timișoara, Facultatea de Litere,
- 08/07/2018      Cursul online: Enseñanza de español como lengua  
extranjera (50 ore de studiu) organizat de ELEInternacional
- 30/09/2019- prezent      Școala Doctorală de Științe Umaniste  
Universitatea de Vest din Timișoara
- 16/10/2019      Cursul online: Enseñanza de ELE a niños (50 ore de studiu)  
organizat de ELEInternacional
- 09/12/2019- 16/09/2020      Programul postuniversitar de formare și dezvoltare  
profesională continuă UVT teaching & learning brand  
Universitatea de Vest din Timișoara
- 14/05/2020      Cursul online: Taller de introducción a la gramática para  
profesores de español (15 ore de studiu) organizat de ELEInternacional
- 15/12/2020      Cursul online: Taller de Neuroeducación (15 ore de studiu)  
organizat de ELEInternacional
- 30/07/2021      Cursul online: Gamificación: convierte el aprendizaje en  
una aventura (100 ore de studiu) organizat de Kumubox
- 08/10/2021      Cursul online: Cómo crear Break Outs y Escape Rooms  
educativos (50 ore de studiu) organizat de Kumubox

01/09/2022-30/09/2022    Stagiul de cercetare Erasmus realizat în cadrul Universității Almería, Spania

### **Comunicări științifice**

- *Unidades fraseológicas que denominan partes del cuerpo humano*, comunicare susținută în cadrul Simpozionului Expresiile, căi de cunoaștere a subtilităților unei limbi: română și spaniolă în tandem, ediția I (19 aprilie 2018), organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
- *La gamificación en educación*, comunicare susținută în cadrul Simpozionului España: lengua, arte y cultura (2 iunie 2020) organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
- *La aplicación de la gamificación en el aula*, comunicare susținută în cadrul Simpozionului Unidad y diversidad lingüística en el español actual (18 mai 2021) organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
- *La gamificación en la educación*, comunicare susținută în cadrul conferinței internaționale organizată de Rețeaua CEEPUS a Hispaniștilor din Europa Centrală, XXII Jornadas Iberoamericanas desfășurată la Pécs și la Budapesta (9 -11 noiembrie 2021).
- *La aplicación de la gamificación en el aula*, comunicare susținută în cadrul conferinței internaționale organizată de Rețeaua CEEPUS a Hispaniștilor din Europa Centrală, XXIII Jornadas Iberoamericanas desfășurată la Pécs și la Budapesta (2 - 7 mai 2022).
- *La aplicación de la gamificación en el aula de idiomas*, comunicare susținută în cadrul Simpozionului Identidad y unidad lingüística. Antonio de Nebrija: 500 años, (17 mai 2022) organizat la Universitatea de Vest din Timișoara.
- *La gamificación como estrategia de aprendizaje de la neuroeducación*, comunicare susținută în cadrul conferinței internaționale organizată de Rețeaua CEEPUS a Hispaniștilor din Europa Centrală, XXIV Jornadas Iberoamericanas desfășurată la Pécs și la Budapesta (2 - 5 mai 2023).
- *La gamificación en el aula: ¿qué es y cómo aplicarla?*, comunicare susținută în cadrul Colocviului Internațional Comunicare și cultură în România

europă (CICCRE), ediția a XI-a, desfășurat la Universitatea de Vest din Timișoara (9-10 iunie 2023).

- *La gamificación: las recompensas narrativas en el aula de ELE*, comunicare susținută în cadrul Primului Colocviu al Tinerilor Cercetători Hispanici intitulat *Investigaciones en estudios hispánicos: cuestiones palpitantes*, desfășurat la Institutul Cervantes din Belgrad și la Facultatea de Filologie a Universității ( 6 - 7 octombrie 2023).

#### **Articole publicate ca unic autor**

- *Algunas cosas menos conocidas sobre al-Ándalus*, articol publicat în «Revista del Lectorado Español de Timișoara», Universitatea de Vest din Timișoara, N°. 1 septembrie 2017, editura Waldpress, pp. 21-23, ISSN 2559-7701.
- *La influencia árabe en la lengua española* publicat în «Revista del Lectorado Español de Timișoara», Universitatea de Vest din Timișoara, N°. 2 octombrie 2018, editura Waldpress, pp. 14-16, ISSN 2559-7701.
- *Fenomene lingvistice în România – rumañol*, articol publicat în revista «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, 2019, editura Mirton și Amphora, pp. 53-66, ISSN 1843-4088.
- *Scurt istoric al metodei gamification și aplicarea acesteia în mediul educațional*, articol publicat în revista «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, 2020, editura Mirton și Amphora, pp. 232-244, ISSN 1843-4088.
- Gaiță, Roxana. *Gamificarea în educație. Definiție, elemente, mituri, tipuri de jucători și limite*, articol publicat în revista «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, 2021, editura Mirton și Amphora, pp. 66 – 81, ISSN 1843-4088.
- Gaiță, Roxana. *Gândirea ludică. Variante alternative pe bază de jocuri*, articol publicat în revista «Philologica Banatica», Societatea de Științe Filologice din România filiala Timișoara, 2021, editura Mirton și Amphora, pp. 93 – 109, ISSN 1843-4088.

- Gaiță, Roxana. *Educational breakout as a learning strategy in teaching Spanish as a foreign language*, «Research and Education», N°. 8, 2023, Weik Press S.R.L., <https://researchandeducation.ro/2023/07/31/educational-breakout-as-a-learning-strategy-in-teaching-spanish-as-a-foreign-language.html>
- Gaiță, Roxana. *Gamification from the perspective of motivational theories*, articol publicat în «Revista Educația Azi», N°. 2-3, 2023, editura Educația Azi, pp. 1-10, ISSN 2457-8428.
- Gaiță, Roxana. *Gamification: changing people's behavior through fun*, articol publicat în «Revista Educația Azi», N°. 2-3, 2023, editura Educația Azi, pp. 11-16, ISSN 2457-8428
- Gaiță, Roxana. *Gamification as a neuroeducation learning strategy*, articol publicat în «Revista Educația Azi», N°. 2-3, 2023, editura Educația Azi, pp. 17-24, ISSN 2457-8428

### Recenzii

- Roxana Gaiță. Recenzie: Raluca Arianna Vilceanu, *Gramática de la lengua española. Los determinantes*, Editorial Waldpress, Timișoara, 2019, în *Philologica BANATICA*, 1/2020, Editura Mirton, p. 223-225, ISSN 1843-4088.

### Traduceri

- *Aproximación etnográfica de un pueblo de la región del Banat (Rumanía). Un antropolog spaniol în România. Povestea unei călătorii într-un sat din Banat*, Junta de Extremadura, 2018, ISBN 978-84-9852-549-6.
- *Cum se citește Cărtărescu în Spania* de Adolfo R. Posada, parte integrantă a revistei bienale «Philologica Banatica», Editura Mirton, Timișoara, 2017, ISSN 1843-4088.

### Subtitrări

- Contribuție la adaptarea și sincronizarea subtitrării în limba română a filmului

spaniol *Felices 140*, prezentat în cadrul festivalului Cinecultura, 2018.

### Proiecte de cercetare științifică

- Participare în cadrul proiectul *LITPRAX: Literature in praxis: Professional challenges of reading, translating and editing in digital age* desfășurat în perioada 2023-2024

### Ateliere de formare

- Webex Web of Science: *Noua platformă Web of Science* (27 noiembrie 2020)
- Webex Web of Science: *Descoperă noul EndNote 20* (8 decembrie 2020)
- Webex Web of Science: *Clarivate în ciclul de viață al inovației* (16 decembrie 2020)
- Multiplier Event: *Eco/logical Learning and Simulation Environments in Higher Education* (14-15 iunie 2021)
- Masterclass organizat de Kumubox: *Cómo mejorar la gestión del aula con ClassDojo* (10 noiembrie 2021)
- KumuSpace III<sup>a</sup> Edición. *El festival de profes*, organizat de Kumubox, în perioada 22-26 noiembrie 2021
- Conferință organizată de EduMagic: *Tabla interactivă virtuală VBoard* (5 decembrie 2021)
- Conferința internațională organizată de EduMagic *Învățarea prin joc – Soluții inovatoare în educație* (26 decembrie 2021)
- Masterclass organizat de Kumubox: *Neuroemoción: Entendiendo la inteligencia emocional en el aula* (21 ianuarie 2021)
- Masterclass organizat de Kumubox: *Gamificación: Cómo llevar los eventos especiales de los videojuegos a tu aula* (18 februarie 2021)
- Masterclass organizat de Kumubox: *Soft skills: Qué son y cómo potenciarlas y trabajarlas en el aula* (26 mai 2021)

- Participare la Colocviul Internațional Comunicare și Cultură în România Europeană, CICCARE ediția a IX-a, 2021, 11-12 iunie, organizat de Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, UVT
- Masterclass organizat de Kumubox: *Estrategias educativas para profesores con alumnado con TEA* (13 iulie 2021)
- Participare la Colocviul Internațional Comunicare și Cultură în România Europeană, CICCARE ediția a X-a, 2022, 10-11 iunie, organizat de Facultatea de Litere, Istorie și Teologie, UVT

**LIMBA(I) MATERNĂ(E)**

română

**Alte limbi străine cunoscute**

|  | INTELEGERE |        | VORBIRE                    |              | SCRIERE |
|--|------------|--------|----------------------------|--------------|---------|
|  | Ascultare  | Citire | Participare la conversație | Discurs oral |         |
| engleză  | C1         | B2     | B2                         | B2           | B2      |
| spaniolă   | C1         | C1     | C1                         | C1           | C1      |
| Diploma de Español como Lengua Extranjera (DELE Nivel B2)-2014 |            |        |                            |              |         |
| italiană   | A2         | A2     | A2                         | A2           | A2      |

**Competențe de comunicare**

- bune abilități de comunicare dobândite în decursul activităților din cadrul facultății, ca urmare a interacțiunii la nivel de echipă a multora dintre acestea
- spirit de echipă, seriozitate, capacitate de asimilare a noilor informații, spirit organizatoric, persona sociabilă, energică
- abilități de interacțiune cu studentii, rezultate din dorința de a preda în mediul universitar

**Competențe organizaționale/ manageriale**

- bune abilități organizatorice dobândite în cadrul activitatilor din mediul universitar, precum: proiecte, dezbateri, prezentari, etc.

- adaptare organizatorică sporită în cazul apariției unor situații neprevăzute, putere de concentrare în situații limită

### **Competențe digitale**

- Social Media/ navigare Internet/ Google Meet/ E-learning/ Zoom/ Google Drive/ Skype/ Microsoft Office (Word, PowerPoint, Excel)/ Google Classroom/ Edmodo/ Moodle/ Genially/ Canva